الرجل: هو ببتور القضة و بصير الذهب و بصير كل شي عرفتي كيف.

الرجل: هدي فينا تقول عنا

الرجل: هلا هاّ هدا الشي كلو عم بعملو انا كلو الوّدة. بس طريقة الشغل المطبوعة و اللازم يكون يقليلو مطبوع بدي احفرها كلها انا بالحفر

الرجل: يعني بالايدي عم تعمل

الرجل: ايه

الرجل: بس في عدة، في مكنة

الرجل: كلها كليا مش قصة مكنة بنجي لبكي بيجي هدا مثالا، شفتي هدا مثالا، كيف بصير، نفس اللي عم بعملها، عكبي بس.

الرجل: ها

الرجل: عرفتي كيف
Zeina: How long have you been doing this? 15 years?

Friend and Man: 11.

Zeina: Do you make everything here or ….

Man: Everything.

Friend: Everything here you made?

Man: Yes, yes.

Friend: Almost, you mean.

Man: Anything made by hand … this shop produces a wide range of things. This is a party favor. They write the name and the date. You see? That still needs to be cleaned up and ….

Friend: I see, I see.

Man: You see?

Friend: So, how do you make them? How do you work on them? If you could explain a little ….

Man: This is how the metal is engraved. Okay?

Zeina: That’s brass?
Man: Yes. This is how it starts out, and then turns silver, gold, everything. This is how it starts. Everything I’m doing now has a tool. But the proper way of doing this, if you’ve learned the proper way, is to engrave the way I am engraving.

Zeina: By hand.

Man: Yes.

Zeina: But there is a tool, a machine.

Man: All of it has tools. For example, this. You see this?

Friend: Yes.

Man: This is how this works … the one I’m doing … it’s much easier. You see?

Zeina: Oh, it’s stamped.

Man: You see? All of it requires tools. All of it is engraved.

Friend: How long does it take you to make something like this?

Man: What?

Friend: How long does it take you to make something like this?

Man: That one is all machine made.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated